犯罪會傷害每一個人 我們可以提供協助

CalVCB 如何提供幫助？

CalVCB 是一套由州政府針對多種犯罪相關費用所提供的財務補償方案。暴力犯罪受害人如遭受該犯罪直接引起之肢體傷害威脅、肢體傷害或情緒傷害，即可接受補助。

CalVCB 了解，單提供財務補助無法消除受害後之創傷或情緒困擾，但希望能減少犯罪結果所帶來之附加壓力。

CalVCB 可協助支付哪些費用？

CalVCB 可協助支付與犯罪相關的多種費用，如：醫療費用、心理治療費用和安置費用等等。

在特定情況下，CalVCB 可以在 30 天內提供緊急財務協助。例如，如果您的個人安全有危險且需要安置，則您符合資格。

需要在何時向 CalVCB 提出申請？

- 成人必須在犯罪發生后的三年內提出申請。
- 未成年受害人必須在年滿 21 歲前提出申請。如犯罪為性侵罪，則必須在受害人年滿 28 歲前提出申請。

如何知道我是否符合協助資格？

CalVCB 可為加州所發生犯罪的受害人及其家屬提供協助。CalVCB 亦可協助在其他州或國家受到犯罪侵害的加州居民。

CalVCB 還可協助其他直接受到犯罪影響的人者。

我要如何在當地取得協助？

聯絡當地受害人證人協助中心的辯護律師，同時提出協助申請。辯護律師可向您提供與您所在郡相關的資源和服務資訊，協助您了解犯罪司法系統。
請瀏覽我們的當地協助網頁：**victims.ca.gov/victims/localhelp.aspx**

我該如何了解有關 CalVCB 的更多資訊？

致電：**800.777.9229**
造訪我們的網站：**victims.ca.gov**
寄送電子郵件到： **info@victims.ca.gov**

CALIFORNIA CalVCB VICTIM COMPENSATION BOARD

CalVCB 可為下列犯罪的受害人提供協助，例如：

- 攻擊
- 兒童虐待
- 家庭暴力
- 酒駕
- 老人虐待
- 仇 恨犯罪
- 殺人罪
- 人口販賣
- 網路騷擾
- 搶劫
- 性侵害
- 跟蹤
- 行車過失殺人

CalVCB 可協助支付下列費用：

- 犯罪現場清理
- 喪禮和葬禮費用
- 失能受害人的住家或車輛改造
- 收入損失
- 醫療及牙科治療
- 心理健康服務
- 安置
- 住宅安全性

每項損失的可支付金額均有所限制。

Chinese | rev. 9.1.2016